



# History Repeats

血塗られた対立——悪夢再び

## ハマスによるイスラエル奇襲 爆撃開始直後の緊迫のリポート

10月7日、パレスチナ自治区ガザ地区を実効支配する「ハマス」がイスラエルに大規模な奇襲攻撃を仕掛けた。優れた諜報機関を擁することで有名なイスラエルだが、この襲撃には不意を打たれた形となり、大量のロケット弾の被弾、ハマス戦闘員の侵入を許し、多くの死傷者を出した。その後イスラエルは全面的に反撃を開始、事態は戦争状態へと発展した。爆撃開始直後のアンダーソン・クーパーによるリポート、イスラエル・パレスチナ問題の略史、そしてイスラエル訪問から帰国直後の10月20日にバイデン米大統領が国民に向けて行った演説の抜粋をお届けする。



番組ホスト

**アンダーソン・クーバー**

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。95年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。2児の父。

リポーター

**ニック・ロバートソン**

CNNのベテラン記者で国際外交関係編集主任。世界各地の戦争・紛争、大規模な自然災害を現地から報道してきたベテランジャーナリスト。9.11同時多発テロ事件に際しては、首謀者をかくまっているとして米が攻撃したアフガニスタン現地で取材を行い、その後のイラク戦争でもイラク入りして取材を行った。今回のハマスによるイスラエル奇襲以後、ガザ現地で取材活動を行う。1962年、英国生まれ。



\*お聞き苦しい箇所がありますが、放送時のものです。ご了承ください。

**65 爆撃開始翌日——アンダーソンがテルアビブからレポート**



**Anderson Cooper** We are

coming to you live from Tel Aviv—obviously, a city on edge; the entire country of Israel on edge tonight, shocked—stunned—at the surprise attack that took place starting around 6:30 am on Saturday morning here in Israel.

It is now in the 8 o'clock hour Sunday night here in Israel, and there's still fighting going on on the ground in a number of locations, we're told, near the Gaza border in the southern part of Israel; and, obviously, offensive operations. We've seen explosions—you're looking at the...some of those images from Reuters—explosions happening inside Gaza as Israeli forces, Israeli artillery or planes, are firing into Gaza City, a tightly packed city of some 2 million people.

Israel has put out warnings to civilians in Gaza to move away from these areas, but there's not a lot of places to go, obviously, in Gaza, ruled by Hamas, [an] organization

- obviously:** 明らかに、言うまでもなく
- on edge:** 緊張状態で、ビリビリして
- (be) shocked at:** ~にショックを受けている
- (be) stunned at:** ~にあぜんとしている、ぼうぜんとしている
- surprise attack:** 奇襲攻撃、不意打ち
- take place:** 起こる、行われる
- (be) going on:** 〈事が〉起こっている、続いている
- on the ground:** 地上で、現地で
- a number of:** いくつかの、複数の
- location:** 場所
- offensive operation:** 攻勢作戦、攻撃的(軍事)作戦
- explosion:** 爆発
- Reuters:** ロイター通信社
- forces:** 軍、軍隊
- artillery:** 砲兵隊
- fire into:** ~の中へ発射する、発砲する、銃撃する
- tightly packed:** 密集した、すし詰め状態の
- put out a warning to do:** ~するようにとの警報を発する、警報を出す
- civilian:** 一般市民、民間人
- rule:** ~を支配する、統治する

**アンダーソン・クーバー** テルアビブ

から生中継でお伝えしています。言うまでもなく、この街は緊迫の中にあります。ここイスラエルで土曜日の朝6時半ごろ始まった(ハマスによる)奇襲攻撃に、今夜のイスラエルは国全体が緊張し、ショックを受け、ぼうぜんとしています。

ここイスラエルでは現在、日曜の夜8時台ですが、イスラエル南部のガザとの境界線付近の数カ所で、今も戦闘が続いているとのこと。もちろん(イスラエルからの)攻撃作戦も含めてです。爆発を目撃しました。ご覧になっているのはロイター通信が伝えている爆発の映像の一部です。爆発が起きているのはガザの内部です。およそ200万人が密集して暮らすガザ市内に向けて、イスラエル軍の砲兵隊や戦闘機部隊が砲撃を行っています。

イスラエル側は、ガザの住民に付近から避難するよう警告しましたが、米国がテロ組織に指定する組織ハマスの実効支配下にあるガザ地区では、当然行ける場所は限